

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
18.02.2026Uhr – Ore
16:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Finanzdienst: Auftrag für Unterstützung und
Schulungen im Bereich Buchhaltung für das
Jahr 2026 an A.D.M. - Jahr 2026**

**Servizi finanziari: incarico di supporto e
formazione per le attività contabili a A.D.M. -
anno 2026**

Vorausgeschickt,

dass im Jahr 2026 Unterstützung für die Buchhaltungstätigkeiten sowie Schulungen für das Buchhaltungspersonal benötigt werden;

dass Herr A.D.M. für diese Tätigkeit beauftragt werden soll und ein entsprechendes Angebot unterbreitet hat;

Dies folgt daraus, dass die Gemeinde Tisens nämlich über kein eigenes Personal verfügt, welches in der Lage wäre, diesen einmaligen, spezialisierten Auftrag zu erfüllen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot des A.D.M. über € 5.000,00 brutto (davon 20% Vorsteuer);

Das Angebot des A.D.M. wird als günstig und angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, den Auftrag zur Unterstützung und Schulung der Buchhaltung an diesen zu erteilen.

Nach Einsichtnahme in:

- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindegatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (gW7JSx/yaz1f0bEx1FjXNLFSAcM0MtBxHL3j3o4iZxE=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (Nnf9D7VHGAW2nTzAHre2iUjgyV5+m1FbK9QAadVrFFU=)

**BESCHLIEßT
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Premesso

che nell'anno 2026 sarà necessario fornire assistenza per le attività contabili e formazione al personale addetto alla contabilità;

che il sig. A.D.M. dovrà essere incaricato di svolgere tale attività e che abbia presentato un'offerta corrispondente;

Questo perchè il Comune di Tesimo non dispone di personale proprio che sarebbe in grado di svolgere questo singolo incarico specializzato;

Visto l'offerta del sig. A.D.M. di € 5.000,00 brutto (di cui 20% ritenuto da conto);

L'offerta del sig. A.D.M. è considerata vantaggiosa e adeguata, pertanto si ritiene opportuno affidargli l'incarico di fornire assistenza e formazione alla contabilità.

Visto

- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Ritenuto opportuno di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (gW7JSx/yaz1f0bEx1FjXNLFSAcM0MtBxHL3j3o4iZxE=)
- alla regolarità contabile (Nnf9D7VHGAW2nTzAHre2iUjgyV5+m1FbK9QAadVrFFU=);

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig:

ad unanimità di voti:

- | | |
|---|---|
| 1) Herr A.D.M., den Auftrag für die Unterstützung und Schulungen im Bereich Buchhaltung für das Jahr 2026 zu erteilen; | 1) di conferire al signor A.D.M. l'incarico di supporto e formazione per le attività contabili per l'anno 2026; |
| 2) eine Ausgabe von einem Pauschalbetrag von 5.000,00 € brutto vorzusehen; | 2) di prevedere la spesa complessiva di € 5.000,00 lordo; |
| 3) der Autonomen Provinz Bozen die geschuldete Irap in Höhe von 500,00 € für gelegentliche freiberufliche Leistung termingerecht mittels F24 zu überweisen; | 3) di versare l'Irap di € 500,00 alla scadenza tramite F24 all'Autonoma Provincia di Bolzano per il lavoro occasionale professionale; |
| 4) die Ausgabe von 5.000,00 € wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert: | 4) di finanziare la spesa di € 5.000,00 come risulta dal seguente prospetto: |

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
89	2026	01111.03.29900	11100	5.000,00 €
89	2026	01111.02.10100	11100	500,00 €

- | | |
|--|--|
| 5) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages zur Auszahlung gelangt; | 5) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico; |
| 6) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären. | 6) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018. |

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale